Śrīmadbhagavadgītā in Sanskrit: Yogic Teachings on Dharma and Liberation

Leena Ojah, Assistant Professor, Discipline of Sanskrit, Krishna Kanta Handiqui State Open University

Email: leenaojah123@gmail.com

N. Aphaba Singh, Assistant Professor, Discipline of Yoga, Krishna Kanta Handiqui State Open University

Email: aphaba009@gmail.com

Abstract

This paper explores the yogic teachings of the Śrīmadbhagavadgītā through a close examination of its original Sanskrit verses, focusing on the central philosophical concepts of dharma (righteous duty), yoga (disciplined path), and mokşa (liberation). It aims to illuminate how the Śrīmadbhagavadgītā presents an integrative vision of yoga that transcends doctrinal boundaries by harmonizing action (karma yoga), devotion (bhakti yoga), and knowledge (jñāna yoga). The Śrīmadbhagavadgītā, a seminal Sanskrit scripture within the Mahābhārata, represents a cornerstone of Indian philosophical thought and yogic practice. Employing a textual and philosophical methodology, the study draws directly from key Sanskrit ślokas to analyze the ethical and spiritual frameworks embedded in the dialogue between Kṛṣṇa and Arjuna. Through this analysis, the paper demonstrates that the Śrīmadbhagavadgītā does not promote a singular path but advocates a dynamic synthesis of yogic disciplines as a means to attain inner freedom and spiritual realization. The findings highlight the Śrīmadbhagavadgītā's relevance not only as a classical spiritual text but also as a living philosophy that continues to guide contemporary yogic practice and Indic thought. By returning to the Sanskrit source material, this study reinforces the importance of scriptural authenticity in interpreting yogic principles and offers a nuanced understanding of how ancient teachings can inform modern quests for purpose, balance, and liberation.

Keywords

Śrīmadbhagavadgītā, Sanskrit, Yoga, Dharma, Mokṣa, Liberation, Karma Yoga, Jñāna Yoga, Bhakti Yoga, Indian Philosophy, Ātma, Vidvā, Astāṅga Yoga.

Introduction

The Śrīmadbhagavadgītā, a sacred dialogue between Lord Kṛṣṇa and the warrior Arjuna, occupies a central position in the philosophical and spiritual heritage of India. Embedded within the great epic Mahābhārata, this timeless scripture is not merely a theological text but a profound treatise on yoga, dharma, and the quest for mokṣa (liberation). However, the true philosophical depth and spiritual clarity of the Śrīmadbhagavadgītā often lie embedded within its original Sanskrit verses, whose nuanced meanings are not always fully preserved in translations. In recent decades, a proliferation of interpretative translations—often filtered through modern ideologies or commercial simplifications—has led to partial, and at times, misleading representations of the Śrīmadbhagavadgītā's yogic doctrine. The complexity of terms like dharma, mokṣa, yoga, and ātman cannot be adequately captured without reference to their Sanskrit etymology, grammatical context, and metaphysical connotations. This has created a pressing need to return to the authentic Sanskrit source to gain an accurate understanding of the Śrīmadbhagavadgītā's spiritual guidance.

This study is thus motivated by a desire to critically engage with the $\acute{S}r\bar{\imath}madbhagavadg\bar{\imath}t\bar{a}$ in its original Sanskrit form, to uncover the authentic yogic teachings embedded within. It specifically aims to investigate how the $\acute{S}r\bar{\imath}madbhagavadg\bar{\imath}t\bar{a}$ defines the nature of *dharma* (righteous duty and cosmic order) and $mok\bar{\imath}a$ (ultimate freedom) as integral to the yogic path.

Research Objectives

- 1. To explore the yogic teachings in the Śrīmadbhagavadgītā through its original Sanskrit verses.
- 2. To examine how the Śrīmadbhagavadgītā defines dharma and mokṣa within the broader framework of yoga.

Scope and Limitations:

This study is limited to a philosophical and textual analysis of selected Sanskrit verses from the $\acute{S}r\bar{\imath}madbhagavadg\bar{\imath}t\bar{a}$ that explicitly pertain to dharma, $mok \dot{\imath}a$, and the three principal yogas. It does not attempt a comparative study with other scriptural traditions, nor does it aim to offer a complete commentary on the entire $\acute{S}r\bar{\imath}madbhagavadg\bar{\imath}t\bar{a}$. Rather, it focuses on elucidating key Sanskrit terms and ideas through close reading, aiming to restore

interpretative clarity and highlight the Śrīmadbhagavadgītā's enduring relevance for yogic philosophy and spiritual practice.

Review of Related Literature: Exploring Dharma and Mokşa in the Śrīmadbhagavadgītā

The Śrīmadbhagavadgītā has inspired a wide body of literature, from classical commentaries to modern interpretations. This review highlights key contributions while identifying an important gap: the need for deeper, Sanskrit-based analysis of the Śrīmadbhagavadgītā's concepts of dharma (righteous duty) and mokṣa (liberation), particularly within a yogic context. Vedāntic scholars such as Śaṅkarācārya, Rāmānuja, and Mādhva provided foundational commentaries on the Śrīmadbhagavadgītā. Rāmānuja emphasized bhakti yoga and devotional surrender, while Mādhva advocated dualism, maintaining the eternal difference between soul and God. All three grounded their views in careful Sanskrit analysis, offering deep insights into the Śrīmadbhagavadgītā's spiritual message.

Thinkers like *Mahātmā Gāndhī*, *Swāmī Vivekānanda*, *S. Radhakrishnan*, and *Śrī Aurobindo* interpreted the *Śrīmadbhagavadgītā* through the lens of ethics, politics, and spiritual evolution. *Gāndhī* saw it as a guide to selfless action; *Aurobindo* viewed it as a vision of *integral yoga*, blending action, knowledge, and devotion. While these interpretations are practical and influential, they often prioritize social relevance over detailed Sanskrit exegesis. Several scholars, including Georg Feuerstein and Mircea Eliade, have compared the *Śrīmadbhagavadgītā*'s approach to *yoga* with other systems like *Patañjali*'s *Yoga Sūtras. Patañjali* emphasizes mental discipline and meditation, while the *Gītā* offers a more dynamic path through *karma*, *jñāna*, and *bhakti yoga*. However, more attention is needed to the original Sanskrit terms that shape these teachings across traditions. Philosophers such as Wilhelm Halbfass, B.K. Matilal, and Patrick Olivelle have explored the concepts of *dharma* and *mokṣa* in various Indian schools, including *Vedānta*, *Buddhism*, and *Jainism*. Yet, few studies explore how the *Śrīmadbhagavadgītā* uniquely unites these two goals in a practical, yogic framework based on its Sanskrit formulation.

Research Methodology

In this present study, the researcher adopts a qualitative and analytical methodology rooted in classical textual interpretation, philosophical analysis, and comparative study. The objective is to elucidate the yogic vision of *dharma* and *mokṣa* (liberation) as conveyed in the original Sanskrit verses (*ślokas*) of the *Śrīmadbhagavadgītā*.

Impact of the Śrīmadbhagavadgītā on Modern Yoga and Spiritual Practice:

The Śrīmadbhagavadgītā remains a powerful guide for contemporary yoga and spiritual seekers across the world. While modern yoga often emphasizes physical postures, the Śrīmadbhagavadgītā presents a broader path that integrates karma yoga (selfless action), jñāna yoga (knowledge), bhakti yoga (devotion), and dhyāna yoga (meditation). It teaches that true yoga means mastering the mind and realizing one's higher Self, as seen in verse 6.6: "One who has conquered the mind is a friend of the self." The Śrīmadbhagavadgītā's Sanskrit verses carry deep philosophical meaning and spiritual energy. Teachings like "yogaḥ karmasu kauśalam" (Gītā 2.50) — "Yoga is skill in action" — remind us that yoga is about living mindfully and ethically. Sanskrit helps preserve the original meaning of these teachings, keeping modern yoga rooted in dharma (righteous living), sādhana (practice), and moksa (liberation).

The Śrīmadbhagavadgītā also corrects misunderstandings from New Age or self-help approaches that treat *yoga* only as personal wellness. Instead, it emphasizes self-discipline, ethical action, and devotion. In verse 18.66, it says: "Surrender to Me alone," showing that spiritual growth is not just about feeling good, but about deep transformation. Scholars like Georg Feuerstein and David Frawley warn that detaching *yoga* from its roots weakens its purpose. Beyond individual practice, it has also inspired ethical leadership and personal development. Ideas like niṣkāma karma (selfless duty) and samatva (balance in success and failure) shape modern values in leadership, mindfulness, and service. Verse 3.19 states: "Always do your duty without attachment," offering timeless wisdom for leading a meaningful and responsible life.

ANALYSIS AND DISCUSSION

Dharma in the Bhagavad Gītā:

Verse 2.47 of the Śrīmadbhagavadgītā highlights the essence of karma yoga—doing one's duty without attachment to the results. Lord Kṛṣṇa advises Arjuna to act sincerely but not be attached to success or failure, warning that both craving rewards and avoiding duty lead to bondage. Śrī Śaṅkarācārya supports this by emphasizing that desire-free action purifies the mind, while Śwāmī Mukundānanda compares this attitude to playing golf—

focusing on doing one's best rather than the final score. Swāmī Rāmsukhdās explains in Sādhaka-Sañjīvanī that letting go of the fruits of action helps free the mind from past and future attachments, leading to peace and self-realization. He warns that attachment—even in thought—is like fire eating away at a tree from within. Scholar Pathikonda Viśvambara Nāth also notes that Kṛṣṇa rejects escapism and encourages active life in the world through niṣkāma karma—selfless action—as the true path to mokṣa, or liberation. In essence, Lord Kṛṣṇa calls upon humanity to act sincerely and selflessly, leaving the results to the divine. This leads to spiritual growth and ultimate freedom.

Verse 2.47 of the Śrīmadbhagavadgītā offers timeless guidance for a meaningful life by teaching the value of effort without attachment. Sunītā Pant Bansal notes that people often act out of selfish desires and become fixated on results, leading to dissatisfaction, even though material gains are eventually left behind. The Śrīmadbhagavadgītā does not discourage ambition but warns against letting wealth overshadow relationships and social responsibility. True fulfillment comes from sincere action and sharing with those in need. Subbarāo V. Jayanti explains that like students who focus on effort rather than results, we experience less stress and more success when we let go of anxiety about outcomes. Dr. Pramod Miśra and Viditi Rastogī add that inaction is an illusion; we are always engaged in activity, and when work is done with the right attitude, it becomes a source of joy. Ultimately, the Śrīmadbhagavadgītā encourages us to find peace and purpose through committed effort, non-attachment, and enjoyment of the process.

Selfless Action in the Śrīmadbhagavadgītā: A Path to Liberation:

Verse 3.19 of the $\dot{S}r\bar{t}madbhagavadg\bar{t}t\bar{a}$ teaches that we should perform our duties sincerely, without attachment to the results. $\dot{S}r\bar{t}$ $\dot{S}ankar\bar{a}c\bar{a}rya$ explains that such selfless action, when offered to God ($\bar{l}\dot{s}vara$), purifies the mind and prepares one for liberation (mok sa). A.C. Bhaktivedānta Swāmī Prabhupāda adds that for devotees, the highest goal is to serve Kṛṣṇa, and when actions are done with this devotion—free from ego and desire—they lead to spiritual growth. Arjuna was asked to fight in the war not for himself, but as an act of divine duty. This kind of detached service is greater than rituals and frees a person from the cycle of karma. Ultimately, $G\bar{t}t\bar{a}$ 3.19 reminds us that by working selflessly and dedicating our actions to a higher purpose, we attain inner peace, clarity, and freedom.

Verse 3.19 of the Śrīmadbhagavadgītā emphasizes doing one's duty without attachment to the outcome. J.M. Mehta points out that while everyone must work, most

people do so to fulfill personal desires, which leads to attachment and mental bondage. When action is done selflessly, it purifies the mind and becomes a form of worship, leading toward spiritual growth. In daily life, working to meet basic needs is natural, but over time, it can turn into greed and indulgence, as noted by Sunītā Pant Bansal. This endless craving prevents true satisfaction. Wise individuals avoid this trap by controlling their desires and remaining detached, which brings lasting peace. The Śrīmadbhagavadgītā connects this idea with dharma—universal duties (sādhāraṇa dharma), social roles (varṇāśrama dharma), and personal duties (ṣvadharma). By sincerely following one's ṣvadharma without selfish motives, one can walk the path of inner peace, self-realization, and ultimate mokṣa.

Dharma and Spiritual Growth in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā offers a practical understanding of dharma that links social responsibility with spiritual development. Dharma is not just about rituals or moral rules; it is about living in alignment with truth, self-control, and one's personal role in life. The Śrīmadbhagavadgītā distinguishes between sādhāraṇa dharma (universal duties like nonviolence and honesty) and ṣvadharma (one's own duty based on nature and role). It encourages performing one's own duties sincerely, even if difficult, rather than imitating others. When actions are done selflessly and without attachment to outcomes (niṣkāma karma), they purify the mind and support inner growth. In this view, daily responsibilities become spiritual practice when done with dedication and a sense of offering (yajña-bhāva). The Gītā integrates action (karma yoga), knowledge (jñāna yoga), and devotion (bhakti yoga) into a unified path, leading to the highest form of dharma—complete surrender to the Divine and discovery of the true Self.

Yoga as a Path to Liberation in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā presents yoga as a complete spiritual journey, not just physical exercise. It culminates in mokṣa, or liberation from the cycle of birth and death (saṃsāra), achieved through the realization of the true Self and union with the Divine. The Śrīmadbhagavadgītā delineates three principal paths to this goal: karma yoga (the path of selfless action), jñāna yoga (the path of knowledge and wisdom), and bhakti yoga (the path of devotion to God). Each path fits different individuals, but all work together to purify the mind and support spiritual growth. In karma yoga, one performs duties without expecting results. Jñāna yoga focuses on self-inquiry and detachment, while bhakti yoga is about loving surrender to the Divine. The Śrīmadbhagavadgītā teaches that true yoga is the balance of

will, intellect, and emotion. By living ethically, serving selflessly, and cultivating devotion and insight, one can realize unity with the Divine and attain liberation.

Liberation in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā teaches that liberation (mokṣa) is the highest goal of life, where the soul returns to its true nature, free from birth, death, pain, and sorrow. It is the union of the individual self (ātman) with the Supreme (brahman), known as brahma-nirvāṇa. This state brings eternal peace and joy through deep spiritual realization, not just intellectual knowledge. As Dr. S. Radhakrishnan notes, mokṣa means living in constant awareness of the divine. A liberated person is inwardly content, free from desires and attachments, and acts selflessly in the world. The Śrīmadbhagavadgītā presents mokṣa as inner freedom and oneness with God, attained through self-realization and spiritual awakening.

Equanimity, Detachment, and Divine Union in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā teaches a spiritual path focused on inner transformation through three core principles—equanimity (samatva), detachment (vairāgya), and divine union (yoga or brahma-sākṣātkāra). Equanimity refers to the cultivation of inner balance and composure in joy and sorrow, success and failure, thereby enabling clear, deliberate, and peaceful action. Detachment is about performing duties without clinging to results, freeing the mind from selfish desires. Divine union is the realization of oneness with the Supreme, where the ego dissolves and the soul attains lasting peace. These three principles together guide the seeker beyond worldly attachments, leading to liberation (mokṣa) and spiritual fulfillment.

Synthesis of Yoga and Dharma in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā presents a balanced vision of life by combining yoga (spiritual practice) with dharma (moral duty), showing that spiritual growth and worldly responsibility can go hand in hand. Lord Kṛṣṇa teaches Arjuna, who is torn between family attachment and his duty as a warrior, to follow the path of karma yoga—selfless action without attachment to results. This is captured in the verse: "Karmaṇy evādhikāras te mā phaleṣu kadācana"—you have the right to act, but not to the outcome. Yoga, in this sense, becomes a method to fulfill one's duty with awareness and detachment, as shown in "Yogaḥ karmasu kauśalam"—Yoga is skill in action. The Śrīmadbhagavadgītā emphasizes following one's own duty (ṣvadharma), even if imperfect, over doing another's well, making dharma a

spiritual practice rather than just a social rule. True renunciation is giving up attachment, not action, and through this, the $\acute{S}r\bar{\imath}madbhagavadg\bar{\imath}t\bar{a}$ offers a path where responsible living becomes a way to attain inner peace and liberation $(mok \bar{\imath}a)$.

Dharma as Action, Yoga as Method, Mokṣa as Goal: An Interconnected Path in the Śrīmadbhagavadgītā:

The Śrīmadbhagavadgītā presents a unified path to spiritual growth by linking dharma (righteous duty), yoga (spiritual discipline), and mokṣa (liberation). Dharma means performing one's personal duty (svadharma) with sincerity and detachment, as seen when Kṛṣṇa urges Arjuna to fulfill his role as a warrior, even if it is difficult. The verse "Svadharme nidhanam śreyaḥ" from the Śrīmadbhagavadgītā conveys that it is preferable to face death while adhering to one's own prescribed duty (svadharma), rather than pursuing the duty of another, even if it appears more appealing or successful. Yoga is the method that supports dharma through selfless action, devotion, meditation, and knowledge, with karma yoga especially emphasized: "Karmany-evādhikāras te mā phaleṣu kadācana..."—you have the right to act, not to the results. This inner discipline purifies the mind and prepares one for mokṣa. Mokṣa is the final goal—freedom from the cycle of birth and death—achieved through surrender to the Divine ("Sarva-dharmān parityajya..."), self-realization, and spiritual devotion. The Śrīmadbhagavadgītā shows that these three—dharma, yoga, and mokṣa—are not separate teachings but parts of a complete path to inner peace and divine union, making it a timeless guide for spiritual seekers.

The Śrīmadbhagavadgītā's Unique Vision: Uniting Worldly Duty with Spiritual Growth:

The Śrīmadbhagavadgītā offers a unique and practical vision of spiritual life by teaching that liberation does not require withdrawal from the world. Instead of abandoning duties, the Śrīmadbhagavadgītā redefines renunciation (sannyāsa) as giving up selfish desires and ego while continuing to act with selflessness. It encourages individuals to perform their responsibilities (ṣvadharma) with devotion (bhakti), wisdom (jñāna), and a spirit of service to the world (lokasaṅgraha). In this way, even a warrior or householder can be a true yogī. By harmonizing action (karma), knowledge, and devotion, the Śrīmadbhagavadgītā presents a balanced path where worldly life becomes a means for inner growth and spiritual freedom. Its message shows that spiritual practice is not about escaping life, but transforming it from within.

CONCLUSION

This study examines the Śrīmadbhagavadgītā as a key Sanskrit scripture that presents a practical and unified path of yoga, rooted in dharma (righteous duty) and mokṣa (liberation). Through verses like 2.47, 3.19, and 18.66, the Śrīmadbhagavadgītā integrates karma yoga (selfless action), jñāna yoga (knowledge), bhakti yoga (devotion), and dhyāna yoga (meditation). It teaches that true liberation is not about withdrawing from life, but about acting without selfish motives, performing one's personal duty (ṣvadharma), and offering all actions to the Divine (Īśvara-praṇidhāna). The concept of vairāgya (inner detachment) allows individuals to live spiritually while remaining fully active in the world. The Śrīmadbhagavadgītā thus serves as a timeless guide for spiritual progress through selfless action and devotion.

Key verses like 2.47 emphasize non-attachment in action, while 18.66 highlights surrender to God. Verse 2.50 defines *yoga* as "*skill in action*" (*Yogaḥ karmasu kauśalam*), showing that *yoga* is not limited to meditation or posture, but includes living with awareness and purpose. This study also highlights the importance of reading the Śrīmadbhagavadgītā in its original Sanskrit, as terms like *dharma*, ātman, brahman, and yoga hold deep meanings that can be lost in translation. Future research may benefit from comparing the Śrīmadbhagavadgītā with other Sanskrit texts like the *Yoga Vāsiṣṭha*, *Patañjali*'s *Yoga Sūtras*, *Upaniṣads*, and *Bhāgavata Purāṇa*, which together enrich our understanding of *yoga*'s philosophical depth and the Śrīmadbhagavadgītā's unique role in the broader yogic tradition.

Final Thoughts:

In conclusion, the Śrīmadbhagavadgītā in its Sanskrit form remains not only a philosophical masterpiece but also a practical guide for yogic life that unites action with detachment, knowledge with humility, and devotion with liberation. As modern seekers navigate the complex terrain of spirituality, ethics, and purpose, the Śrīmadbhagavadgītā's voice echoes with profound clarity: inner transformation is the gateway to true freedom—and yoga, rightly understood, is the path to that awakening.

References

• Advaita Ashrama. (2003). *Bhagavad Gita: With Sanskrit and English translations* (Swami Gambhirananda, Trans.).

- Aurobindo, S. (1922). Essays on the Gita. Sri Aurobindo Ashram.
- Aurobindo, S. (1996). *Essays on the Gita*. Sri Aurobindo Ashram Publication Department.
- Chinmayananda, S. (1992). *The Holy Geeta*. Central Chinmaya Mission Trust.
- Easwaran, E. (1975). The Śrīmadbhagavadgītāfor daily living (Vol. 1). Nilgiri Press.
- Feuerstein, G. (2001). *The Yoga tradition: Its history, literature, philosophy and practice*. Hohm Press.
- Feuerstein, G. (2003). *The deeper dimension of Yoga: Theory and practice*. Shambhala Publications.
- Frawley, D. (2000). Yoga and Ayurveda: Self-healing and self-realization. Lotus Press.
- Frawley, D. (2000). Yoga and the sacred fire: Self-realization and planetary transformation. Lotus Press.
- Gandhi, M. K. (1927). An autobiography: The story of my experiments with truth. Navajivan Publishing House.
- Prabhupada, A. C. (1972). Bhagavad-Gita as it is. Bhaktivedanta Book Trust.
- Puligandla, R. (1997). Fundamentals of Indian philosophy. D.K. Printworld.
- Radhakrishnan, S. (1948). *The Bhagavadgita: With an introductory essay, Sanskrit text, English translation and notes.* George Allen & Unwin.
- Radhakrishnan, S. (1993). The Bhagavadgita. HarperCollins Publishers India.
- Ramanujacarya. (1991). *Gita Bhaṣya of Ramanuja* (S. Adidevananda, Trans.). Sri Ramakrishna Math.
- Sankaracarya. (1972). ŚrīmadbhagavadgītāBhaṣya (S. Gambhirananda, Trans.). Advaita Ashrama.
- Saraswati, S. N. (2002). Yoga Darshan: Vision of the Yoga Upanishads. Bihar School of Yoga.
- Saraswati, S. S. (1985). Śrīmadbhagavadgītācommentary. Divine Life Society.
- Sargeant, W. (1994). The Bhagavad Gita. SUNY Press.
- Sargeant, W. (2009). *The Bhagavad Gita: Translation and commentary*. State University of New York Press.

- Sharma, R., & Talwar, P. (2020). Śrīmadbhagavadgītāand leadership ethics in modern management. *International Journal of Business Ethics*, 27.
- Sivananda, S. (1986). Śrīmadbhagavadgītāwith commentary. Divine Life Society.
- Sivananda, S. (2000). The Śrīmadbhagavadgītāwith commentary. The Divine Life Society.
- Tapasyananda, S. (1991). Śrīmadbhagavadgītā and the path to liberation. Ramakrishna Math.
- Vivekananda, S. (1899). *Jnana Yoga*. Ramakrishna Mission.
- Mehta, J.M. (2014). Gems from the Gita. Pustak Mahal- New Delhi.
- Ramsukhdas, S. Śrīmad Bhagavadgītā: Sādhaka-Sañjīvanī.vol-I. Gita Press, Gorakhpur,India.
- Mukundananda, S. (2022).Bhagavad Gita.Rupa Publications,India.
- Nath, P.V. TAT TVAM ASI: The Universal Message in The Bhagavadgītā.vol-I.Motilal Banarasidass Publishers Private Limited, Delhi.
- Bansal, S.P. Everyday Gita: 365 Days of Wisdom. Rupa Publications, India.
- Jayanti, S. V. (2020). Bhagavad Gita for everyday life. Purushartha, Vol-XIII,No-1. March–August. Retrieved from https://doi.org/10.21844/16202013108
- Mishra, P., & Rastogi, V. Success in daily life through Bhagwad Gita. International Journal of Science and Research (IJSR). Retrieved from https://www.ijsr.net/archive/